



## SAUGOS DUOMENU LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

SDL # : 083160

# TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90

Ankstesnės versijos data: 2018-01-24

Peržiūrėta data: 2018-04-13

Versija 1.05

### 1 skirsnį: MEDŽIAGOS ARBA MIŠINIO IR BENDROVĖS ARBA ĮMONĖS IDENTIFIKAVIMAS

#### 1.1. Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas	TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90
Numeris	DHH
Medžiaga/mišinys	Mišinys

#### 1.2. Medžiagos ar mišinio atitinkamos žinomos naudojimo paskirtys ir nerekomenduojamos paskirtys

Nustatyti naudojimo būdai	Pavarų skystis.
---------------------------	-----------------

#### 1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Tiekėjas	<p>A - TOTAL POLSKA SP. Z O.O. Al. Jana Pawła II 80 00-175 Warszawa, Polska Tel: +48 22 481 94 00 Fax: +48 22 481 94 01</p> <p>B - TOTAL LUBRIFIANTS 562 Avenue du Parc de L'île 92029 Nanterre Cedex FRANCE Tél: +33 (0)1 41 35 40 00 Fax: +33 (0)1 41 35 84 71***</p>
----------	---

#### Dėl papildomos informacijos kreiptis:

Kontaktinis asmuo, atstovas	A - Techninis skyrius - Automobilių tepalai – tel. (+4822) 481 93 75, Pramoniniai tepalai – tel. (+4822) 481 93 53, Darbo valandos: 8.30 -16.30; HSEQ tel. (+4822) 481 93 87, Darbo valandos: 9-17
-----------------------------	--

Elektroninio pašto adresas	B - HSE***
	A - ms.pl_reach@total.com
	B - rm.msds-lubs@total.com***

#### 1.4. Pagalbos telefono numeris

Pagalbos telefonas: +44 1235 239670  
Apsinuodijimų informacijos biuras : (+370) 687 53378 ar (+370) 5 2362052

### 2 skirsnį: GALIMI PAVOJAI

Versija EUPL



SDL # : 083160

# TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90

Peržiūrėta data: 2018-04-13

Versija 1.05

## 2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008 \*\*\*

*Dėl pilno H teiginių teksto, kuris nurodytas šiame skyriuje, žiūrėkite skyrių 2.2.\*\*\**

\*\*\*

Šis produktas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 neklasifikuojamas kaip pavojingas\*\*\*

## 2.2. Ženklavimo elementai

Žymima etiketėmis pagal: REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008\*\*\*

Signalinis žodis

Niekas\*\*\*

Pavojaus teiginiai \*\*\*

Niekas\*\*\*

Atsargumo frazės

Niekas\*\*\*

Papildomos pavojingumo frazės

EUH210 - Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius\*\*\*

EUH208 - Sudėtyje turi Polysulfides, di-tert-Bu, Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl. *Gali sukelti alerginę reakciją\*\*\**

## 2.3. Kiti pavojai

Fizinės ir cheminės savybės Užteršti paviršiai gali būti ypač slidūs.\*\*\*

Poveikio aplinkai savybės Produktas gali suformuoti naftos plėvelę vandens paviršiuje, ir dėl to gali sustoti deguonies apytaka.\*\*\*

## 3 skirsnį: SUDETIS ARBA INFORMACIJA APIE SUDEDAMĄSIAS DALIS

### 3.2. Mišinys\*\*\*

Cheminė prigimtis

Pavojingi komponentai

Produktas pagamintas iš rafinuotų mineralinių bazinių alyvų ir sintetinių alyvų.\*\*\*

\*\*\*

Cheminis pavadinimas	EB Nr	REACH registracijos Nr.	CAS Nr.	Masės procentas	Klasifikavimą (Reg. 1272/2008)
Reaction products of 1-decene, 1-dodecene and 1-octene, hydrogenated***	605-315-2***	01-2119543695-30** *	163149-28-8	10-<20	Asp. Tox. 1 (H304) ***
Reakcijos produktai 1-deceno, hidrinti***	-	01-2119527646-33	68649-12-7	10-<20	Asp.Tox. 1 (H304)

Versija EUPL

SDL # : 083160

## TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90

Peržiūrėta data: 2018-04-13

Versija 1.05

10-ethyl-12-heptyl-11,13-dimethyltricosane; 8-ethyl-9,11-dimethyl-10-nonylnonadecane ***	604-767-8***	01-2119523580-47** *	151006-60-9	10-<20	Asp. Tox. 1 (H304) ***
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, sunkieji parafininiai***	265-157-1***	01-2119484627-25	64742-54-7	5-<10	Asp. Tox. 1 (H304)
Polysulfides, di-tert-Bu***	273-103-3***	01-2119540515-43	68937-96-2	2.5-<5	Skin Sens. 1 (H317) Aquatic Chronic 3 (H412)
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl***	931-384-6***	01-2119493620-38	^	1-<2.5	Acute Tox. 4 (H302) Aquatic Chronic 2 (H411) Eye Dam. 1 (H318) Skin Sens. 1 (H317)
O,O,O-triphenyl phosphorothioate***	209-909-9***	01-2119979545-21** *	597-82-0	0.3-<1	Repr. 2 (H361fd)

### Papildomos pastabos

Gaminyje yra mineralinės alyvos su mažiau nei 3 proc. DMSO ekstrakto, matuojant pagal IP 346.\*\*\*

Šiame skyriuje nurodytų pavojingumo frazių visą tekstą žiūrėkite 16 skyriuje.

## 4 skirsnį: PIRMOSIOS PAGALBOS PRIEMONĖS

### 4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

#### Bendroji pagalba

RIMTO AR NEPRAEINANCIO SVEIKATOS SUTRIKIMO ATVEJU KREIPKITES Į GYDYTOJĄ ARBA GREITOSIOS PAGALBOS TARNYBĄ.

#### Patekimas į akis

Nedelsiant skalauti dideliu vandens kiekiu. Po pirmojo skalavimo išsiimti kontaktinius lęšius ir dar skalauti mažiausiai 15 minučių. Plaunant akys turi būti plačiai atmerktos.

#### Kontaktas su oda

Nedelsiant plauti dideliu vandens kiekiu su muilu, taip pat nuimti visus užterštus drabužius ir avalynę. Užterštus drabužius išskalbti prieš vėl juos apsivelkant. Aukšto slėgio srovė gali pažeisti odą. Nukentėjusį nedelsiant nuvežti į ligoninę.

#### Įkvėpimas

Išneškite nukentėjusį (-iąją) į gryną orą ir palikite ramiai gulėti tokioje padėtyje, kad jam (jai) nebūtų sunku kvėpuoti. Jei nukentėjusysis nekvėpuoja, daryti dirbtinį kvėpavimą.

#### Nurijimas

Burną išplaukite vandeniu. NESKATINTI vėmimo. Netekusiam sąmonės asmeniui nieko neduoti per burną. Nedelsiant kviesti gydytoją arba kreiptis į apsinuodijimų kontrolės centrą.

**Pirmosios pagalbos teikėjų apsauga** Pirmąją pagalbą teikiantis asmuo privalo pats save apsaugoti. Žr. skyrių 8 dėl išsamesnės informacijos. Jeigu nukentėjęs asmuo prarijo arba įkvėpė medžiagos, nenaudokite gaivinimo burna į burną metodo. Dirbtinį kvėpavimą atlikite kišenine kauke su vienakrypčiu vožtuvu arba kitu tinkamu medicininiu kvėpavimo prietaisu.

### 4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir vėlesnis)

#### Patekimas į akis

Turimais duomenimis neklasifikuojama. Kai kurių šiame preparate esančių komponentų

SDL # : 083160

## TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90

Peržiūrėta data: 2018-04-13

Versija 1.05

Tiekėjas nurodė, kad nereikia klasifikuoti kaip dirginančios medžiagos.\*\*\*

**Kontaktas su oda**

Turimais duomenimis neklasifikuojama. Gali sukelti alerginę reakciją. Jei suspausta gaminio srovė patektų po oda, padariniai gali būti labai sunkūs, nors gali ir nebūti matomų simptomų ar sužeidimų.\*\*\*

**Įkvėpimas**

Turimais duomenimis neklasifikuojama. Kvėpavimas didelės koncentracijos garais gali dirginti kvėpavimo sistemą.\*\*\*

**Nurijimas**

Turimais duomenimis neklasifikuojama. Nurijimas gali sukelti virškinimo trakto dirginimą, pykinimą, vėmimą ir viduriavimą.\*\*\*

### **4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

**Įspėjimai gydytojui**

Simptominis gydymas.

### **5 skirsnį: PRIEŠGAISRINĖS PRIEMONĖS**

#### **5.1. Gesinimo priemonės**

**Tinkamos gesinimo priemonės**Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). ABC milteliai. Putos. Vandens pūslai arba migla.\*\*\***Netinkamos gesinimo priemonės**

Nenaudoti stiprios vandens srovės, nes ji gali išsklaidyti ir išplatinti ugnį.

#### **5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**

**Specialūs pavojai**Nepilnas sudegimas arba termolizė gali išskirti įvairaus nuodingumo dujas, tokias kaip anglies viendeginis, anglies dvideginis, įvairūs angliavandeniliai, aldehidai, ir suodžiai. Šios medžiagos gali būti labai pavojingos, jeigu jomis kvėpuojama uždaroje patalpose arba jų koncentracija yra aukšta. Tarp degant susidarantių medžiagų yra sieros oksidai (SO<sub>2</sub> ir SO<sub>3</sub>) ir vandenilio sulfidas H<sub>2</sub>S, Fosforo oksidai, azoto oksidai (NO<sub>x</sub>), Merkaptanai, Silikono oksidas.\*\*\*

#### **5.3. Patarimai gaisrininkams**

**Speciali apsaugos įranga, skirta gaisrininkams**

Naudoti autonominį kvėpavimo aparatą ir apsauginį kostiumą.

**Kita informacija**

Pakuotes/talpyklas atvėsinti vandens pūslais. Gaisro liekanos ir užterštas gaisro gesinimo vanduo turi būti pašalinti pagal vietinių taisyklių reikalavimus.

### **6 skirsnį: AVARIJŲ LIKVIDAVIMO PRIEMONĖS**

#### **6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

**Bendroji informacija**

Nelieskite ar nevaikščiokite per išsiliejusią medžiagą. Užteršti paviršiai gali būti ypač slidūs. Naudokite asmeninę apsaugos įrangą. Užtikrinkite tinkamą ventiliaciją. Pašalinti visus užsidegimo šaltinius.

Versija EUPL

SDL # : 083160

## TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90

Peržiūrėta data: 2018-04-13

Versija 1.05

### 6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

**Bendroji informacija** Neleisti medžiagai patekti į gruntinį vandenį. Saugoti, kad nepatektų į vandentakius, nutekamuosius vamzdžius, rūsius ar uždaras patalpas. Didelio išsiliejimo atveju turi būti informuotos vietinės valdžios institucijos. Papildomos Ekologinės Informacijos ieškokite 12 Skyriuje.\*\*\*

### 6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

**Izoliavimo metodai** Norint surinkti didelį išsipyvusio skysčio kiekį reikia apsupti užtvaramis. Jei reikėtų, apkaskite produktą sausa žeme, smėliu ar panašiomis nedegiomis medžiagomis.

**Valymo procedūras** Turinį / talpyklą išpilti (išmesti) į pagal vietos taisykles. Atvejais, kada būtų užteršta dirva, pašalinkite užterštą dirvą perdirbimui arba išmetimui, vadovaudamiesi vietos reikalavimais.

### 6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

**Asmeninės apsaugos priemonės** Žr. skyrių 8 dėl išsamesnės informacijos.

**Atliekų apdorojimas** Žr. skyrių 13.

## **7 skirsnį: NAUDOJIMAS IR SANDĖLIAVIMAS**

### 7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

**Saugaus naudojimo rekomendacijos** Apie asmeninę apsaugą skaityti 8 skyrių. Naudoti tik gerai vėdinamose vietose. Neįkvėpti garų, aerozolių rūko. Saugoti, kad nepatektų ant odos, į akis ir ant drabužių.

**Gaisro ir sprogo prevencija** Imtis atsargumo priemonių, saugančių nuo elektrostatiinių iškrovų.

**Higienos priemonės** Pasirūpinkite, kad visi darbuotojai, dirbantys su gaminiu, laikytųsi griežtų higienos taisyklių. Naudojant nevalgyti, negerti ir nerūkyti. Plauti rankas prieš pertraukus ir nedelsiant po produkto panaudojimo. Rekomenduojama pastoviai valyti įrangą, darbo vietą ir drabužius. Nenaudokite abrazyvinių medžiagų, tirpiklių ir degalų. Nesišluostykite rankų gaminiu užterštais skudurais. Nedėkite gaminiu užterštų skudurų į darbo aprangos kišenes.\*\*\*

### 7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

**Techninės priemonės ir sandėliavimo sąlygos** Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašarų. Laikyti pakraščio zonose. Talpyklą laikyti sandariai uždarytą. Geriausia laikyti originalioje talpoje, antraip privalu ant naujos talpos perkelti visą saugos etiketėje esančią informaciją. Draudžiama nuo talpų (netgi tuščių) nuplėšti apie pavojų įspėjančias etiketes. Instaliuokite įrangą tam, kad būtų išvengta netyčinio gaminio išsiliejimo (pvz., sugedus tarpikliui) ant įkaitusių korpuso dalių arba elektros kontaktų. Saugoti kambario temperatūroje. Saugoti nuo drėgmės.

**Vengtinios medžiagos** Stiprūs oksidatoriai.

### 7.3. Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai)

Versija EUPL



SDL # : 083160

## TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90

Peržiūrėta data: 2018-04-13

Versija 1.05

Konkretus (-ūs) naudojimo atvejais Daugiau informacijos rasite techninių duomenų lape.  
(-ai)

### 8 skirsnį: POVEIKIO PREVENCIJA/ASMENS APSAUGA

#### 8.1. Kontrolės parametrai

##### Ekspozicijos ribos

Mineralinės alyvos rūkas:

USA: OSHA (PEL) TWA 5 mg/m<sup>3</sup>, NIOSH (REL) TWA 5 mg/m<sup>3</sup>, STEL 10 mg/m<sup>3</sup>, ACGIH (TLV) TWA 5 mg/m<sup>3</sup> (labai rafinuotas)

##### Paaiškinimas

Žr. skyrių 16

#### Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė (DNEL)

##### DNEL Darbininkas (pramonės darbininkas / specialistas)

Cheminis pavadinimas	Trumpalaikiai, sisteminiai poveikiai	Trumpalaikiai, vietiniai poveikiai	Ilgalaikiai, sisteminiai poveikiai	Ilgalaikiai, vietiniai poveikiai
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, sunkieji parafininiai*** 64742-54-7				5.4 mg/m <sup>3</sup> /8h (aerosol - inhalation)
Polysulfides, di-tert-Bu*** 68937-96-2			14.5 mg/m <sup>3</sup> Inhalation 3.33 mg/kg bw/day Dermal	
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14-tert-alkyl*** ^			12.5 mg/kg/8h (dermal) 8.56 mg/m <sup>3</sup> /8h (inhalation) (ECHA CHEM)	

##### DNEL Vartotojai

Cheminis pavadinimas	Trumpalaikiai, sisteminiai poveikiai	Trumpalaikiai, vietiniai poveikiai	Ilgalaikiai, sisteminiai poveikiai	Ilgalaikiai, vietiniai poveikiai
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, sunkieji parafininiai*** 64742-54-7				1.2 mg/m <sup>3</sup> /24h (aerosol - inhalation)
Polysulfides, di-tert-Bu*** 68937-96-2			2.6 mg/m <sup>3</sup> Inhalation 1.66 mg/kg bw/day Dermal	
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and			6.25 mg/kg/24h (dermal) 2.2 mg/m <sup>3</sup> /24h	

Versija EUPL

SDL # : 083160

## TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90

Peržiūrėta data: 2018-04-13

Versija 1.05

diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14-tert-alkyl*** ^			(inhalation) 0.25 mg/kg/24h (oral) (ECHA CHEM)
---	--	--	--

**Prognozuojama neveiki koncentracija (PNEC)**

Cheminis pavadinimas	Vanduo	Nuosėdos	Dirvožemis	Oras	STP	Oralinis
Polysulfides, di-tert-Bu*** 68937-96-2	0.00024 mg/l fw 0.000024 mg/l mw 0.0024 mg/l or	0.94 mg/kg dw fw 0.094 mg/kg dw mw	1513 mg/kg dw		4.51 mg/l	6.66 mg/kg
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14-tert-alkyl*** ^	0.0012 mg/l fw 0.00012 mg/l mw 0.064 mg/l or	3.13 mg/kg fw 0.313 mg/kg mw	2.54 mg/kg soil dw		24.33 mg/l	10 mg/kg food

### 8.2. Poveikio kontrolė

#### Poveikio darbe kontrolės priemonės

##### Inžinerinės priemonės

Taikyti technines priemones tam, kad užtikrinti ribines vertes darbo aplinkos ore. Užtikrinti atitinkamą (pakankamą) vėdinimą, ypač uždaroje vietoje. Dirbdami uždaroje vietoje (rezervuaruose, talpose ir t. t.) pasirūpinkite, kad būtų tiekiamas kvėpuoti tinkamas oras, dėvėkite rekomenduojamą įrangą.\*\*\*

##### Asmeninės apsaugos priemonės

###### Bendroji informacija

Prieš naudojant asmenines apsaugos priemones, privalo įdiegti ir naudoti apsauginius inžinerinius sprendimus. Rekomendacijos dėl asmeninių apsaugos priemonių (AAP) taikomos gaminiui, KOKS JIS BUVO PRISTATYTAS. Jei naudojate mišinius arba formuluotes, rekomenduojama kreiptis į atitinkamą AAP tiekėjų.\*\*\*

###### Kvėpavimo organų apsauga

Nėra, esant normalioms vartojimo sąlygoms. Jeigu darbuotojai yra veikiami koncentracijų, viršijančių ribines vertes, jie privalo naudoti atitinkamus atestuotus respiratorius. Respiratorius su sudėtinu filtru garams/smulkios dalelės (EN 14387). A/P1 tipas. Įspėjimas: filtrų naudojimo trukmė yra ribota. Naudodami kvėpavimo aparatą, tiksliai laikykitės gamintojo nurodymų ir tokių aparatų atranką ir eksploatavimą reglamentuojančių teisės aktų nuostatų.

Versija EUPL

SDL # : 083160

## TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90

Peržiūrėta data: 2018-04-13

Versija 1.05

<b>Akių apsauga</b>	Jei tikėtini tiškaliai dėvėti.. Apsauginiai akiniai su beskeveldriais stiklais ir skydeliais šonuose. EN 166.
<b>Odos ir kūno apsaugos priemonės</b>	Dėvėkite atitinkamus apsauginius drabužius. Apsauginiai batai arba auliniai batai. Drabužiai ilgomis rankovėmis. 4/6 tipas.
<b>Rankų apsauga</b>	Angliavandeniliams atsparios pirštinės. Fluorinta guma. Butadiennitrilinis kaučiukas. Ilgesnio sąlyčio su produktu atveju rekomenduojama mėvėti pirštines, atitinkančias EN 420 ir EN 374 standartus, apsaugančias bent 480 minučių ir kurių storis yra bent 0,38 mm. Šie dydžiai yra tik rekomendacinio pobūdžio. Apsaugos lygis priklauso nuo pirštinių medžiagos, jų techninių savybių, atsparumo tvarkomiems chemikalams, tinkamo naudojimo ir keitimo dažnumo. Prašoma laikytis instrukcijų dėl prisissunkimo ir prisiskverbimo trukmės, kurias pateikia pirštinių tiekėjas. Taip pat atsižvelgti į specifines vietines sąlygas, kuriomis produktas yra naudojamas, įplovimų pavojų, įbrėžimus, kontakto trukmę.

### Poveikio aplinkai kontrolė

**Bendroji informacija** Neleidžiamas produkto patekimas į nuotekas, vandens šaltinius ar gruntą.

### **9 skirsnį: FIZINĖS IR CHEMINĖS SAVYBĖS**

#### 9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

<b>Išvaizda</b> <b>Spalva</b> <b>Agregatinė būseną @20°C</b> <b>Kvapą</b> <b>Kvapo atsiradimo slenkstis</b>	skaidrus*** geltona iki gintaro*** skystas*** būdingas*** Informacijos neturima***		
<b>Savybė</b> <b>pH</b> <b>Lydimosi temperatūra / lydymosi temperatūros intervalas ***</b>  <b>Virimo temperatūra / virimo temperatūros intervalas</b>	*** ***	<b>Pastabos</b> Netaikomas*** Informacijos neturima***  Informacijos neturima***	<b>Metodas</b>
<b>Pliūpsnio temperatūra ***</b>	>=*** 190*** °C*** >=*** 374*** °F***		ASTM D 92*** ASTM D 92***
<b>Garavimo greitis</b> <b>Užsidegimo ore ribos</b>		Informacijos neturima*** ***	
<b>viršutinis ***</b> <b>Apatinė ***</b> <b>Garų slėgis</b> <b>Garų tankis</b> <b>Santykinis tankis ***</b> <b>Tankis ***</b>	*** ***  *** 0.883*** 883*** kg/m <sup>3</sup> ***	Informacijos neturima*** Informacijos neturima*** Informacijos neturima*** Informacijos neturima*** @ 15 °C *** @ 15 °C***	*** ***  *** ***

Versija EUPL





SDL # : 083160

## TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90

Peržiūrėta data: 2018-04-13

Versija 1.05

Tirpumas vandenyje		Netirpus***	
Tirpumas kituose tirpikliuose		Informacijos neturima***	
logPow		Informacijos neturima***	
Savaiminio užsidegimo temperatūra		Informacijos neturima***	
***			
Skilimo temperatūra		Informacijos neturima	
Kinematinė klampa ***	*** 100*** mm2/s***	@ 40 °C ***	ASTM D 445***
Sprogtamosios (sprogiosios) savybės	Nesprogi***		
Oksidacinės savybės	Netaikomas***		
Pavojingų reakcijų galimybė	Nėra įprastinio apdorojimo metu***		

### 9.2. Kita informacija

Užšalimo temperatūra ***	***	Informacijos neturima***
	***	

## 10 skirsnį: STABILUMAS IR REAKTINGUMAS

### 10.1. Reaktingumas

Bendroji informacija	Nėra įprastinio apdorojimo metu.***
----------------------	-------------------------------------

### 10.2. Cheminis stabilumas

Stabilumas	Stabilus rekomenduojamomis sandėliavimo sąlygomis.
------------	--

### 10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

Pavojingų reakcijų	Įprasto naudojimo sąlygomis pavojingų reakcijų nežinoma.***
--------------------	---

### 10.4. Vengtinios sąlygos

Vengtinios sąlygos	Laikyti atokiai nuo atviros liepsnos, įkaitintų paviršių ir uždegimo šaltinių. Laikykite atokiau nuo karščio ir kibirkæciu.***
--------------------	--

### 10.5. Nesuderinamos medžiagos

Vengtinios medžiagos	Stiprūs oksidatoriai.***
----------------------	--------------------------

### 10.6. Pavojingi skilimo produktai

Pavojingi skilimo produktai	Nepilnas sudegimas arba termolizė gali išskirti įvairaus nuodingumo dujas, tokias kaip anglies viendeginis, anglies dvideginis, įvairūs angliavandeniliai, aldehidai, ir suodžiai. Fosforo oksidai. azoto oksidai (NOx). Merkaptanai. Tarp degant susidarantių medžiagų yra sieros oksidai (SO2 ir SO3) ir vandenilio sulfidas H2S. Silikono oksidas.***
-----------------------------	--

## 11 skirsnį: TOKSIKOLIGINĖ INFORMACIJA

Versija EUPL

SDL # : 083160

## TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90

Peržiūrėta data: 2018-04-13

Versija 1.05

### 11.1. Informacija apie toksinius poveikius

#### Ūmus toksiškumas Vietinis poveikis Produkto informacija

<b>Kontaktas su oda</b>	. Turimais duomenimis neklasifikuojama. Gali sukelti alerginę reakciją. Jei suspausta gaminio srovė patektų po oda, padariniai gali būti labai sunkūs, nors gali ir nebūti matomų simptomų ar sužeidimų.***
<b>Patekimas į akis</b>	. Turimais duomenimis neklasifikuojama. Kai kurių šiame preparate esančių komponentų tiekėjas nurodė, kad nereikia klasifikuoti kaip dirginančios medžiagos.***
<b>Įkvėpimas</b>	. Turimais duomenimis neklasifikuojama. Kvėpavimas didelės koncentracijos garais gali dirginti kvėpavimo sistemą.***
<b>Nurijimas</b>	. Turimais duomenimis neklasifikuojama. Nurijimas gali sukelti virškinimo trakto dirginimą, pykinimą, vėmimą ir viduriavimą.***
<b>ATEmix (įkvėpus dulkių / dulksnos)</b>	20.60*** mg/l***
<b>ATEmix (įkvėpus garų)</b>	1,005.00*** mg/l***

#### Ūmus toksiškumas - Sudedamosios dalys. Bendrieji duomenys

Cheminis pavadinimas	LD50 per virškinimo traktą	LD50 per odą	LC50 Įkvėpimas
Reaction products of 1-decene, 1-dodecene and 1-octene, hydrogenated***	LD50 5000 mg/kg bw (rat - OECD 403)***	LD50 2000 mg/kg bw (rat - OECD 402)***	
Reakcijos produktai 1-deceno, hidrinti***	LD50 > 5000 mg/kg (Rat - OECD 401)	LD50 > 2000 mg/kg (Rabbit - OECD 402)	LC50 (4h) > 5000 mg/m <sup>3</sup> (Rat - Aerosol - OECD 403)
10-ethyl-12-heptyl-11,13-dimethyltricosane; 8-ethyl-9,11-dimethyl-10-nonylnonadecane***	LD50 5000 mg/kg bw (rat) ***	LD50 2000 mg/kg bw (rat - OECD 402)***	LC50(4h) 5mg/L (rat - OECD 403)***
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, sunkieji parafininiai***	LD50 > 5000 mg/kg bw (rat - OECD 420)	LD50 > 5000 mg/kg bw (rabbit - OECD 402)	LC50 (4h) > 5 mg/l (aerosol) (rat - OECD 403)
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14-tert-alkyl***	LD50 2000 mg/kg bw (Rat - OECD TG 401)		-

#### Jautrinimą

<b>Jautrinimą</b>	Turimais duomenimis neklasifikuojama. Vienos iš sudėtinių dalių, sudarančių šią formulę, tiekėjas nurodė turintis duomenų, patvirtinančių, kad esant naudojamai koncentracijai, nereikia klasifikuoti pavojaus dėl jautrinimo. Sudėtyje yra alergeno(ų). Gali sukelti alerginę reakciją.***
-------------------	---

#### Specifinis poveikis

<b>Kancerogeniškumas</b>	Turimais duomenimis neklasifikuojama.***
<b>Mutageniškumas</b>	.***
<b>Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms</b>	Turimais duomenimis neklasifikuojama.***

Versija EUPL



SDL # : 083160

## TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90

Peržiūrėta data: 2018-04-13

Versija 1.05

**Toksiškumas reprodukcijai** Turimais duomenimis neklasifikuojama. Contains toxic substance(s) listed as toxic to reproduction.\*\*\*

Cheminis pavadinimas	Europos Sąjunga
O,O,O-triphenyl phosphorothioate*** 597-82-0	Repr. 2 (H361)

### Repeated Dose Toxicity

### Poveikis tiksliniam organui (STOT)

**Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - vienkartinis poveikis** Turimais duomenimis neklasifikuojama.\*\*\*

**Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (kartotinis poveikis)** Turimais duomenimis neklasifikuojama.\*\*\*

**Plaučių pakenkimas prarijus** Turimais duomenimis neklasifikuojama.\*\*\*

### Kita informacija

**Kitas nepageidaujamas poveikis** Dėl ilgalaikio ir pakartotinio poveikio (sąlyčio su užteršta apranga) gali susidaryti būdingi odos pažeidimai (išbėrimas).\*\*\*

## 12 skirsnį: EKOLOGINĖ INFORMACIJA

### 12.1. Toksiškumas

Turimais duomenimis neklasifikuojama.\*\*\*

**Ūmus toksiškumas vandens aplinkai - Produkto informacija\*\*\***

Informacijos neturima.\*\*\*

**Ūmus toksiškumas vandens aplinkai - Sudedamosios dalys. Bendrieji duomenys**

Cheminis pavadinimas	Toksiškumas jūros dumbliams	Toksiškumas daftnijoms ir kitiems vandens bestuburiams	Toksiškumas žuvisms	Toksiškumas mikroorganizmams
Reakcijos produktai 1-deceno, hidrinti*** 68649-12-7	EL50 (72h) > 1000 mg/l (WAF - Scenedesmus capricornutum - static - OECD 201)	EL50 (48h) > 1000 mg/l (WAF - Daphnia magna - static - OECD 202)	LC50 (96h) > 1000 mg/l (WAF - Oncorhynchus mykiss - semi static)	
10-ethyl-12-heptyl-11,13-dimethyltricosane; 8-ethyl-9,11-dimethyl-10-nonylnonadecane *** 151006-60-9				EC50(16h) 10000 mg/L***
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, sunkieji parafininiai*** 64742-54-7	EL50 (48h) > 100 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201)	EL50 (48h) > 10000 mg/l (Daphnia magna - OECD 202)	LL50 (96h) > 100 mg/l (Oncorhynchus mykiss - OECD 203)	
Polysulfides, di-tert-Bu***	EC50 (72h) > 100 mg/l	EC50 (48h) 63 mg/l		

Versija EUPL

SDL # : 083160

## TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90

Peržiūrėta data: 2018-04-13

Versija 1.05

68937-96-2	(Alga)	(Daphnia magna)		
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl*** ^	EL50 (96h) > 15 mg (Selenastrum capricornutum - OECD 201) EC50 (96h) 6.4 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201) EC50 (96h) 15 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201) EC50 (96h) 6.4 mg/L (Selenastrum capricornutum- OECD TG 201) (ECHA CHEM)	EL50 (48h) ca. 91.4 mg/l (Daphnia magna - OECD 202)	LL50 (96h) ca. 24 mg/l (Oncorhynchus mykiss - OECD 203)	
O,O,O-triphenyl phosphorothioate*** 597-82-0	EC50(72h) >100 mg/l (Scenedesmus quadricauda)	EC50(48h) >100 mg/l (Daphnia Magna)	LC50(96h) >100 mg/l (Zebra Fish)	EC50(3h) >100 mg/l (sludge)

### Lėtinis toksiškumas vandens aplinkai - Produkto informacija

Informacijos neturima.\*\*\*

### Lėtinis toksiškumas vandens aplinkai - Sudedamosios dalys. Bendrieji duomenys

Cheminis pavadinimas	Toksiškumas jūros dumbliams	Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams	Toksiškumas žuvisms	Toksiškumas mikroorganizmams
Reakcijos produktai 1-deceno, hidrinti*** 68649-12-7		NOELr(21d) 125 mg/l (Daphnia magna)		
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, sunkieji parafininiai*** 64742-54-7		NOEL (21d) 10 mg/l (Daphnia magna - QSAR Petrotox)	NOEL (14/28d) > 1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox)	
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl*** ^	NOEC (96h) 1.7 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201) par NOEC (96h) 3.3 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201)	EL50 (21d) 0.91 mg/l (Daphnia magna - OECD 211) NOEL (21d) 0.12 mg/l (Daphnia magna - OECD 211) EL50 (21d) 0.66 mg/l (Daphnia magna - OECD 211)	-	EC50 (3h) ca. 2433 mg/L (Activated Sludge, domestic - OECD TG 209) (ECHA CHEM)
O,O,O-triphenyl phosphorothioate*** 597-82-0		NOEC(21d) >5.5 mg/l (Daphnia Magna)		

### Poveikis sausumos organizmams

Informacijos neturima.\*\*\*

## 12.2. Patvarumas ir skaidomumas

### **Bendroji informacija**

Informacijos neturima.

SDL # : 083160

## TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90

Peržiūrėta data: 2018-04-13

Versija 1.05

### 12.3. Bioakumuliacijos potencialas

Produkto informacija Informacijos neturima.\*\*\*

logPow Informacijos neturima\*\*\*

Sudedamosios dalys. Bendrieji duomenys

Cheminis pavadinimas	log Pow
Reakcijos produktai 1-deceno, hidrinti*** - 68649-12-7	5
Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, sunkieji parafininiai*** - 64742-54-7	-
Polysulfides, di-tert-Bu*** - 68937-96-2	6
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl*** - ^	< 0.30 to >7.10 (OECD TG 117) (ECHA CHEM)

### 12.4. Mobilumas dirvožemyje

Dirvožemis Dėl savo fizinių ir cheminių charakteristikų gaminyje yra mažai mobilus dirvoje.\*\*\*

Oras Ribotas išgaravimas.\*\*\*

Vanduo Produktas netirpus ir plūduriuoja vandenyje.\*\*\*

### 12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

PBT ir vPvB vertinimas Informacijos neturima.\*\*\*

### 12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis

Bendroji informacija Informacijos neturima.\*\*\*

## 13 skirsnį: ATLIEKŲ TVARKYMAS

### 13.1. Atliekų apdorojimo metodai

**Atliekos iš likučių / nepanaudotų produktų** Neturi patekti į aplinką. Neišleisti į kanalizaciją. Šalinti kaip atliekas bei pavojingas atliekas pagal Europos direktyvų reikalavimus. Jeigu įmanoma, pirmenybė teikiama perdirbimui, o ne išmetimui ar deginimui. Panaudotą alyvą reikia išsiųsti į naudotos alyvos surinkimo punktą. Netinkamai likviduojant panaudotą alyvą, keliamas pavojus gamtai. Draudžiama maišyti su bet kokiais pašalinėmis medžiagomis, kaip kad tirpikliais, stabdžių ir aušinimo skysčiu.\*\*\*

**Užterštos pakuotės** Tuščios pakuotės perdirbimui arba pašalinimui turi būti pristatomos į paskirtą atliekų tvarkymo vietą.\*\*\*

**EAK atliekų tvarkymo kodo Nr.** Pagal Europos atliekų katalogą atliekų kodai nėra specifiniai produktui, bet specifiniai pritaikymui. Atliekų kodus turi suteikti naudotojas, atsižvelgdamas į taikymo sritį, kuriai produktas buvo naudojamas. Šie atliekų kodai yra tik siūlymai. 13 02 05.\*\*\*



SDL # : 083160

## TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90

Peržiūrėta data: 2018-04-13

Versija 1.05

### Kita informacija

Informacijos apie šalinimo darbus atliekantį personalą ieškokite 8 skirsnyje apie saugos ir apsaugos priemones.\*\*\*

### 14 skirsnį: INFORMACIJA APIE GABENIMĄ

<u>ADR/RID</u>	Nereglamentuojama
<u>IMDG/IMO</u>	Nereglamentuojama
<u>ICAO/IATA</u>	Nereglamentuojama
<u>ADN</u>	Nereglamentuojama

### 15 skirsnį: INFORMACIJA APIE REGLAMENTAVIMĄ

#### 15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

##### Europos Sąjunga

##### Išsamesnė informacija

#### 15.2. Cheminės saugos vertinimas

Cheminės saugos vertinimas      Informacijos neturima

#### 15.3. Nacionalinė teisinė reglamentacija

##### Lenkija

- Vengti nustatytų profesinės ekspozicijos ribiniu dydžių viršijimo (žr. 8 skyrių).
- 

##### Estija

- Vengti nustatytų profesinės ekspozicijos ribiniu dydžių viršijimo (žr. 8 skyrių).
- 

##### Latvija

- Vengti nustatytų profesinės ekspozicijos ribiniu dydžių viršijimo (žr. 8 skyrių).

Versija EUPL



SDL # : 083160

## TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90

Peržiūrėta data: 2018-04-13

Versija 1.05

### Lietuva

- Vengti nustatytų profesinės ekspozicijos ribinių dydžių viršijimo (žr. 8 skyrių).
- Lietuvos Respublikos cheminių medžiagų ir preparatų įstatymas (Žin., 2000, Nr.36-987; 2004, Nr. 116-4329; 2005, Nr. 79-2846; 2006, Nr. 65-2381; 2008, Nr. 76-3000)
- LR aplinkos ministro ir sveikatos ministro 2000-12-19 įsakymas Nr.532/742 „Dėl Pavojingų cheminių medžiagų ir preparatų klasifikavimo ir ženklinimo tvarkos“ (Žin., 2001, Nr.16-509; 2002, Nr.81-3501; 2003, Nr.81(1)-3703, Nr.81(2)-3703, Nr.81(3)-3703; 2005, Nr. 115-4196, Nr. 141-5095; 2008, Nr. 66-2517)
- LR pakuočių ir pakuočių atliekų tvarkymo įstatymas (Žin., 2001, Nr.85-2968; Žin., 2005, Nr.86-3206; Žin., 2008, Nr.71-2699)
- LR sveikatos apsaugos ministro ir socialinės apsaugos ir darbo ministro 2007 m. spalio 15 d. įsakymu Nr.V-827/A1-287, patvirtinta Lietuvos higienos norma HN 23:2007 „Cheminių medžiagų profesinio poveikio ribiniai dydžiai. Matavimo ir poveikio vertinimo bendrieji reikalavimai“ (Žin., 2007, Nr. 108-4434)
- Lietuvos Respublikos AB „Lietuvos geležinkeliai“ generalinio direktoriaus įsakymu patvirtintos „Saugos ir avarinių situacijų ar avarijos padarinių likvidavimo, vežant geležinkeliais pavojinguosius krovinius, taisyklės S/21“

### **16 skirsnį: KITA INFORMACIJA**

#### **2 ir 3 skyriuose nurodytų pavojingumo frazių visas tekstas**

H302 - Kenksminga prarijus

H304 - Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį

H317 - Gali sukelti alerginę odos reakciją

H318 - Smarkiai pažeidžia akis

H361fd - Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui. Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui

H411 - Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus

H412 - Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus\*\*\*

#### **Santrumpų, akronimų**

ACGIH = American Conference of Governmental Industrial Hygienists = Valstybinių pramonės higienistų Amerikos konferencija

bw = body weight = kūno svoris

bw/day = body weight/day = kūno svoris/diena

EC x = Effect Concentration associated with x% response = efektinė koncentracija siejama su x proc. atsaku

GLP = Good Laboratory Practice = Gera laboratorinė praktika

IARC = International Agency for Research of Cancer = Tarptautinė vėžio tyrimų agentūra

LC50 = 50% Lethal concentration = 50% letaalne kontsentratsioon - kemikaali kontsentratsioon õhus või kemikaali sisaldus vees, mis põhjustab surma 50% (pooltel) katseloomadel

LD50 = 50% Lethal Dose = 50 proc. - mirtina dozė - cheminis kiekis, kuris sukelia mirtį 50 proc. (pusei) bandomųjų gyvūnų, jeigu teikiamas iš karto

LL = Lethal Loading = mirtina apkrova

NIOSH = National Institute of Occupational Safety and Health = Nacionalinis saugos ir sveikatos darbe institutas

NOAEL = No Observed Adverse Effect Level = Pastebimo kenksmingo efekto lygmens nėra

NOEC = No Observed Effect Concentration = Pastebimos efektinės koncentracijos nėra

NOEL = No Observed Effect Level = Pastebimo efekto lygmens nėra

OECD = Organization for Economic Co-operation and Development = Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija

OSHA = Occupational Safety and Health Administration = Saugos ir sveikatos darbe administracija

UVCB = Substance of unknown or Variable composition, Complex reaction products or Biological material = Nežinomos ar

kintamos sudėties medžiaga, reakcijos produktų kompleksas ar biologinė medžiaga

DNEL = Derived No Effect Concentration = Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė

PNEC = Predicted No Effect Concentration = Prognozuojama neveiki koncentracija

Versija EUPL



SDL # : 083160

## TRANSMISSION DUAL 9 FE 75W-90

Peržiūrėta data: 2018-04-13

Versija 1.05

dw = dry weight = sauso svorio  
 fw = fresh water = gėlo vandens  
 mw = marine water = jūros vandens  
 or = occasional release = atsitiktinis išskyrimas

### Paaiškinimas Skyrius 8

TWA = Time weighted average = Svertinis vidurkis  
 STEL = Short Term Exposure Limit = Trumpalaikio poveikio ribinis dydis  
 PEL = Permissible exposure limit = Leidžiama poveikio ribinė vertė  
 REL = Recommended exposure limit = Rekomenduojama poveikio ribinė vertė  
 TLV = Threshold Limit Values = Ribinės limito vertės

+	Alergenas	*	Nuoroda "Oda"
**	Pavojaus žymuo	C:	Kancerogenas
M:	Mutagenas	R:	Toksiška reprodukcijai

Peržiūrėta data: 2018-04-13  
 Pranešimas apie peržiūrėjimą \*\*\* Pažymi atnaujintą skyrių.

Šie saugos duomenų lapai atitinka reikalavimus, nustatytus reglamente (EB) Nr. 1907/2006

Šie saugos duomenys tarnauja kaip techninių produkto lapų papildymas, tačiau jų nepakeičia. Čia pateikta informacija yra sudaryta sąžiningumo principu ir siekiant viso įmanomo tikslumo pagal esamus duomenis, kurie nurodyti aukščiau. Naudotojas supranta, kad šio produkto naudojimas tikslais, kuriems jis nėra skirtas, yra susijęs su potencialia rizika. Čia pateikta informacija jokiais būdais neatleidžia naudotojo nuo atsakomybės tinkamai jį naudoti ir laikytis visų galiojančių reikalavimų. Naudotojas prisiima išskirtinę atsakomybę dėl atsargumo priemonių, kurios būtinos naudojantis šiuo produktu. Reguliaciniai čia esantys tekstai skirti padėti naudotojui vykdyti savo įsipareigojimus. Šis sąrašas negali būti laikomas pilnu ir visą apimančiu. Naudotojas pats prisiima atsakomybę užtikrinti visų paminėtų įsipareigojimų laikymąsi.

Saugos duomenų lapo pabaiga